



کوهنوردی و صخره‌نوردی، فراتر از یک ورزش، سفری به سوی کشف خود و طبیعت است. این فعالیت‌ها نه تنها نیازمند مهارت و آمادگی جسمانی هستند، بلکه مستلزم رعایت اصول اخلاقی و مسئولیت‌پذیری در قبال خود، دیگران و محیط زیست می‌باشند. اعلامیه اخلاقیات کوهنوردی، که توسط فدراسیون بین‌المللی کوهنوردی ارائه شده است، مجموعه‌ای از ارزش‌ها و استانداردها را برای کوهنوردان و صخره‌نوردان در سراسر جهان تعیین می‌کند. این اعلامیه نه تنها به ایمنی و موفقیت در صعودها توجه دارد، بلکه بر احترام به طبیعت، فرهنگ‌های محلی و روحیه همکاری تأکید می‌کند. با رعایت این اصول، می‌توانیم تجربه‌ای غنی و مسئولانه از کوهنوردی داشته باشیم و میراثی ارزشمند برای نسل‌های آینده به جای بگذاریم.

محدودیت‌های خود را گسترش دهید، روحیه خود را تقویت کنید و به قله‌ها هدف برسید.

اصلاح و تصویب شده در پورتو، ۱۰ اکتبر ۲۰۰۹

#### ۱. مسئولیت فردی

کوهنوردان و صخره‌نوردان در شرایطی به ورزش خود می‌پردازند که خطر حوادث وجود دارد و ممکن است کمک خارجی در دسترس نباشد. با توجه به این موضوع، آنها این فعالیت را با پذیرش خطرات شخصی انجام می‌دهند و مسئول ایمنی خود

هستند. اقدامات افراد نباید اطرافیان را به خطر بیندازد یا به محیط زیست آسیب برساند. به عنوان مثال، نصب میخ‌ها و ابزارهای ثابت در مسیرهای جدید یا موجود، به طور خودکار قابل قبول نیست.

## ۲. روحیه تیمی

اعضای یک تیم باید آماده باشند تا برای تعادل بین نیازها و توانایی‌های سایرین، سازش کنند. صعود زمانی به بهترین شکل موفقیت‌آمیز خواهد بود که اعضا از یکدیگر حمایت و سایرین را تشویق کنند.

## ۳. جامعه کوه‌نوردی و صخره‌نوردی

هر فردی که در کوهستان یا روی صخره‌ها ملاقات می‌کنیم، سزاوار احترام برابر است. حتی در مکان‌های دورافتاده و شرایط پراسترس، باید همیشه با دیگران همان‌گونه رفتار کنیم که انتظار داریم با ما رفتار شود.

## ۴. بازدید از کشورهای خارجی

وقتی در کشورهای خارجی میهمان هستیم، باید همیشه با ادب و احتیاط رفتار کنیم. باید به مردم محلی و فرهنگ آن‌ها توجه نشان دهیم - آن‌ها میزبان ما هستند. باید به اخلاقیات و سبک محلی صخره‌نوردی احترام بگذاریم و هرگز در جایی که اخلاقیات سنتی مخالف آن است یا هیچ اخلاقیات محلی مشخصی وجود ندارد، رول‌هایی ایجاد نکنیم یا میخ‌هایی نصب نکنیم. ما به کوه‌های مقدس و مکان‌های مقدس دیگر احترام می‌گذاریم و همیشه به دنبال راه‌هایی برای کمک به اقتصاد و مردم محلی خواهیم بود. درک فرهنگ‌های خارجی، بخشی از تجربه کامل صخره‌نوردی است.

## ۵. مسئولیت‌های راهنمایان کوهستان و سایر رهبران

راهنمایان حرفه‌ای کوهستان، سایر سرپرستان و اعضای گروه‌هایی که آن‌ها را هدایت می‌کنند، باید هر یک نقش‌های خود را درک کنند و به آزادی‌ها و حقوق سایر گروه‌ها و افراد احترام بگذارند. در این اعلامیه، ما به استانداردهای بالای حرفه‌ای که توسط سازمان‌های راهنمایان کوهستان به دست آمده است، احترام می‌گذاریم.

## ۶. شرایط اضطراری، حوادث منجر به فوت

ما باید برای شرایط اضطراری و موقعیت‌هایی که منجر به حوادث جدی و مرگ می‌شوند، آماده باشیم. همه شرکت‌کنندگان در ورزش‌های زیرمجموعه کوه‌نوردی باید به وضوح خطرات و مخاطرات را درک کنند و نیاز به داشتن مهارت‌ها، دانش و تجهیزات مناسب را بدانند. آن‌ها باید آماده کمک به دیگران در صورت بروز شرایط اضطراری یا حادثه باشند و همچنین آماده مواجهه با عواقب یک تراژدی باشند. امیدواریم که به ویژه شرکت‌های تجاری به مشتریان خود هشدار دهند که ممکن است اهداف آن‌ها محدود شود.

## ۷. دسترسی و حفاظت

ما معتقدیم که آزادی دسترسی به کوه‌ها و صخره‌ها به شیوه‌ای مسئولانه، یک حق اساسی است. ما باید همیشه فعالیت‌های خود را به شیوه‌ای حساس به محیط زیست انجام دهیم و در حفظ طبیعت و مناظر پیشگام باشیم. ما باید همیشه به محدودیت‌ها و مقررات دسترسی که توسط کوه‌نوردان با سازمان‌های حفاظت از طبیعت و مقامات توافق شده است، احترام بگذاریم.

## ۸. سبک

قدراسون کوه‌نوردی و صعودهای ورزشی  
کیفیت تجربه و نحوه حل یک مسئله مهم‌تر از موفقیت در آن است. ما باید همیشه تلاش کنیم که هیچ اثری روی صخره یا کوهستان باقی نگذاریم.

جمهوری اسلامی ایران

## ۹. اولین صعودها

اولین صعود یک مسیر یا کوه، یک عمل خلاقانه است. این صعود باید به شیوه‌ای انجام شود که حداقل به خوبی سبک و سنت‌های منطقه باشد. نحوه انجام صعود باید به طور دقیق گزارش شود.

## ۱۰. حمایت مالی، تبلیغات و روابط عمومی

همکاری بین حامیان مالی و کوهنوردان یا صخره‌نوردان باید یک رابطه حرفه‌ای باشد که به بهترین منافع ورزش‌های مرتبط با کوه‌نوردی خدمت کند. این مسئولیت جامعه ورزش کوه‌نوردی است که به طور فعالانه رسانه‌ها و عموم را آموزش دهد و اطلاع‌رسانی کند.

## ۱۱. استفاده از اکسیژن کمکی در کوه‌نوردی

استفاده از اکسیژن کمکی در کوه‌نوردی در ارتفاعات بالا طی سال‌های اخیر مورد بحث بوده است. در این بحث، می‌توان جنبه‌های مختلفی مانند جنبه‌های پزشکی و ملاحظات اخلاقی را از هم تفکیک کرد. جنبه‌های پزشکی باید برای همه کوه‌نوردان از اهمیت بالایی برخوردار باشد. ملاحظات اخلاقی بهتر است به عهده خود کوه‌نورد گذاشته شود، به شرطی که اگر کوه‌نوردی از اکسیژن استفاده می‌کند، برنامه‌ای برای خارج کردن بطری‌های استفاده شده از کوه وجود داشته باشد.

## ۱۲. سفرهای تجاری هدایت‌شده در ارتفاعات بالا

امیدواریم که شرکت‌های تجاری، به ویژه آن‌هایی که بدون صلاحیت‌های لازم اقدام به صعود قله‌های ۸۰۰۰ متری یا قله‌های مشابه با امکانات نجات محدود می‌کنند، محدودیت‌های مشتریان خود را درک کنند. تمام تلاش‌ها باید برای تضمین ایمنی چنین مشتریانی انجام شود و همچنین به آن‌ها هشدار داده شود که ممکن است برنامه‌ها برای کمک به دیگران در شرایط بحرانی روی کوه، کاهش یابد.

جمهوری اسلامی ایران

UIAA فدراسیون بین‌المللی کوه‌نوردی و صخره‌نوردی است.

ما میلیون‌ها مرد، زن و کودک را که با اشتیاق به کوه‌ها پیوسته‌اند، گرد هم می‌آوریم.

[www.theuiaa.org](http://www.theuiaa.org)

برگردان: کمیته تحقیق و پژوهش فدراسیون کوه‌نوردی و صعودهای ورزشی